誠聘
熟手車衣工友

可靠工作・底薪優厚・
件工價高・管理完善・

工作一個月後	五元五角至六元
工作三個月後	六元至七元
工作六個月後	七元至九元或以上

請由上午十二時半至五時
（星期一至五）
到1675西2街・溫哥華面洽

徵求男友

姪孫女年廿歲・樣貌端正・現居廣州市擬徵求卅歲以下男友先友後婚・如欲担保來加・本人願資助三千元・費用・有意者請與王宗良聯絡
#111-450E. CORDOVA ST VAN.
B.C. CANADA

誠徵女友

華人27歲大學教育經營雜貨店徵20至27歲有意者通信：MR.L 4290 DUNBAR ST VAN.B.C.V6S 2E9

誠徵男友

女21歲健美誠實刻苦・長車衣・現居中國有意請函MR.HS 1276 W.50 AVE, VAN.B.C.V6P 1B3

教授鋼琴

富有經驗，保送考試及音樂會，學生成績卓越，請電：872・1029

急聘企枱

亞省埠仔急聘經驗企枱數名・包食宿薪優・請電403・523・3108洽。

餐館招聘

請有經驗女侍應・工作時間每天下午五時至九時有意者親到2068COMMERCIAL DR. 面洽・

館請請人

本埠餐館請有經驗西廚及洗碗數名如有意者請電話：733。1515與周先生洽。

餐館請人

請推點心及BUS BOY多名・有意者請親到喜士定東街1132號珠城酒家面洽。

招請女傭

埠仔請經驗女傭五天半工作・有專車接送・薪金面議・有意者下午電八五三七一六六陳太洽

衣車修車

招請有經驗衣車修理員・有意者請親到55號水街4樓SURREY CLASSICS面洽。

埠仔請人

BC北部唐西廚一名・有意者請電：1・842・6612。

徵女店員

PART TIME 需懂英文・請電：681・5569

餐館請人

BC省埠仔請經驗中西廚及打雜各一名・有意請電1・242・4854・周洽。

皮廠請人

請經驗車皮手袋工人數名・有意者請到347 WATER ST三樓面洽。

請企枱

有無經驗均可・略懂英語・有意請到105 E. BROADWAY面洽。

衣廠請人

招請有經驗燙衣裁床機器拉布工人及裁剪工人數名待遇從優有意請來14東7街面談。

請髮型師

三年經驗以上・薪金面議・有意請電251・9422或254・2292（住家）黃太。

請女傭

專做家務留宿・每星期工作五天・位本拿比・有意者請電劉太420・2228。

餐館請人

請企枱・洗碗另炸鑊・炒鑊替工・五時后電437・8912。

埠仔請廚

亞省埠仔請有經驗西廚一名・另打雜一名・有意者自費電話（四〇三）六二三・三〇三〇。

誠聘生產部副經理

ASSISTANT PRODUCTION MANAGER

GERMAN-OWNED SPORTSWEAR CO. NEEDS CAPABLE PERSON TO SUPERVISE MFG. OPERATION.
REQUIREMENTS: COLLEGE EDUCATION OR EQUIVALENT,
TECHINCAL & ORGANISATIONAL SKILLS ARE AN ASSET.
ON-THE-JOB TRAINING WILL BE PROVIDED.
SALARY: $21,000 - 27,000 PLUS BENEFITS.
EXCELLENT OPPORTUNITY FOR ADVANACEMENT.
APPLY IN PERSON 1675 W. 2ND AVE, 12:30-5:00p.m.

西餐館請

日夜班洗盤碗兼幫廚各一名・需懂英語・請電733・8512地址2153 W.4AVE, VAN

餐館請廚

中西餐館請經驗廚師。請親到6151 A. WESTMINSTER HWY. RICHMOND或電270-2732

招請車衣外工

本廠有大量製品外發，可領取回家製作，申請人必需有工廠用單針及級骨車・

請由上午十二時半至五時
（星期一至五）
到本廠1675西2街
溫哥華面洽・

訃告

先嚴諱同德字大和許公府君廣東台山縣四九區大塘鄉塘村人不幸痛於十二月五日凌時一點在聖約瑟醫院逝世積閏享壽九十有二歲遺下妻兒媳婦男女孫隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月九日（星期二）下午二時假座十一街網彼慎殯儀館舉行喪禮安葬於伙市朗墓園 忝屬
宗親戚友世鄉誼哀此訃
聞

未亡人黃新愛
孤子國新 媳婦MURIEL
孤女素琴（婿伍國羨）
琴娣
素英 婿李偉強
男孫光明
女孫WENDY
外孫男伍仕湛 仕球
外孫女伍素遐
男女曾孫數十名
全泣告

治喪處：片打街東一五三八號
電話：二五三・六二六二

鳴謝

本會此次為聖約瑟醫院籌募擴建基金・荷蒙國泰電視一週年紀念特舉辦綜合性音樂歌唱晚會・籌得八萬二千七百三十九角四仙・又盧海鵬藝員在晚會獨唱一曲・籌得一萬一千三百七十五元九角三仙。加拿大太平洋航空公司報效全部藝員香港來回機票・及抽獎之來回香港機票兩張・檀香山機票兩張・文華酒店報效全部藝員住宿・HOWARD CARTER汽車公司捐助抽獎豪華汽車一座・星島日報報效全部廣告海報・節目表等。香港電視廣播有限公司（無線電視）八位紅星藝員鄭少秋・鄭裕玲・沈殿霞・萬梓良・關菊英・劉嘉玲・盧海鵬・余子明・及藝員聯絡經理何家聯・舞台經理鄭偉強等落力演出。當仁不讓・澤及人群・殊深感激。

本會自發動籌募以來・得各界人士熱烈響應・捐助善款・截至現在止・合共籌得五十三萬元左右。（包括上述歌唱會收入）但距離總數一百萬元之目標尚遠・仍須各界善長仁翁社會賢達・再接再厲・繼續支持捐輸・俾得早日籌足款項・成全美舉・為善最樂・福有攸歸・至所企禱。

華人籌募聖約瑟醫院擴建基金委員會主任鄭文華
委員：簡建平 廖卓光 雷民盼
李亮輝 黃孔維 葉衍芳
黃銳光 於達 李松
許錦浩 鄭才俊 馬國堅
黃毓鈿 陳應傑 關其逺
陳因 梁弘道 馬君實

岡州總會館定期選舉通告

敬啓者・本會以86年職員任期將滿・遵章選舉明年八七年新職員・謹定期於十二月七日星期日・由上午九時開始投票・至下午六時截止・同時開票・是次選舉・規定盡足義務之會員要親身到會館來投票・並已推選出有監選人員監選・布我會員依時到會踴躍參加投票・以重選權・是盼。
此佈

雲埠岡州總會館謹啓

哀謝

先室黃劉蘭娟夫人之喪經於十二月三日下午一時在安息堂舉行喪禮大葬于科士蘭墓園 叨蒙
黃氏宗親總會・漢升體育會・文彊學校派員協助 並蒙
宗親戚鄉友世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀
謝

杖期夫黃崇基
二嫂徐氏
三兄禮扶 嫂李氏
四兄伯就 嫂梁氏
五兄伯彩 嫂譚氏
七弟伯鴻 嫂孫氏
八弟伯翺
妹月好 妹夫周錦祥
次妹月蘭 妹夫李王好
三妹月梅
侄 蘇棣 侄婦陳氏
樑夷 侄婦劉氏
全叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 祈為見諒

訃告

先嚴周公耀津字在尚廣東省開平縣高溪南和里人不幸痛於一九八六年十二月二日上午十二時病逝於聖約瑟醫院積閏享壽八十六歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月九日（星期二）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃
聞

孤子松位 媳關素莉
男孫崇瑞
女孫慧蓮
全泣告

治喪處：四〇九東51街
電話：三二四・一二七七

訃告

先慈陳門趙麗娥太夫人廣東斗門縣下洲村人生于一九〇九年六月十六日不幸痛於一九八六年十二月二日晨一時病逝中央醫院積閏享壽八十有歲不孝等隨侍在側親視含殮遵成服謹定于八六年十二月八日（星期一）下午一時假座暗市黨安息堂舉行喪禮出殯歸土卜葬伙士蘭墓園忝屬宗親戚友鄉誼此訃
聞

繼母趙氏
文期夫陳達昌
孤哀子陳社解 媳蔣年錦
孤哀女陳艷蘭 婿黎茂發
孫男陳國安 國威
孫女陳群益 盤弟 微笑
夫兄陳買錦 兄嫂趙氏
夫弟陳祺昌 弟婦黃氏
夫弟陳祖苗 弟婦倫氏
侄男陳祖惠 社京 社富
祖漢 華仔 克儉 啤仔
侄婦羅氏 羅氏 羅氏
侄女陳年香 艷顏 瑞琴
瑞英 滿堂
侄女婿莫悅宋 奏振 合
侄孫男國均 國柱 國良 國富
侄孫女陳仲嫦 妙嫦
侄孫婿鄭建明
外男孫國棠 國鴻 國強
外孫媳莫氏 鄺氏
男女內外侄孫數十名
男女內外曾孫數十名
全泣告

喪宅地址：CHAN FAMILY 4418 SAVOY ST, DELTA B.C. V4K 1P2
電話：946・2156

哀謝

先慈周關瑞娣之喪經於十二月五日上午十時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙
宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀
謝

孤哀子海泉 媳曹麗芳
孫男經緯 經華
孫女慧愛 慧娣
慧梅
同叩謝

哀謝

先慈羅門余氏之喪經於一九八六年十一月廿八日假座安息堂殯儀館舉行祭禮出殯歸土安葬海景墓園 荷蒙
宗親戚友世誼惠賜鮮花賻儀親臨執紼素車隨送隆情厚誼歿存均感謹此哀
謝

哀子羅晃順偕眷同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 千日紅 含笑花
本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈 歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

新奇士花店
SUNKIST FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET
VAN.B.C.V6A 2C2
BUS. [604] 683-6085
RES. [604] 255-8078
手工藝品 鮮花寶燭 奉神敬佛 樣樣皆足 承接鏡架 喜慶花牌 結婚花襟 花籃花圈 四季時花 長春樹葉 無任歡迎 趙明主理

雲高華花舖
VANCOUVER WHOLESALE FLORIST
610 MALKIN AVE.VAN.B.C.
電話：254－5431
本店常備 四季鮮花 長青樹木 花藍花球 長生花圈 價錢相宜

効力宏大
本報廣告

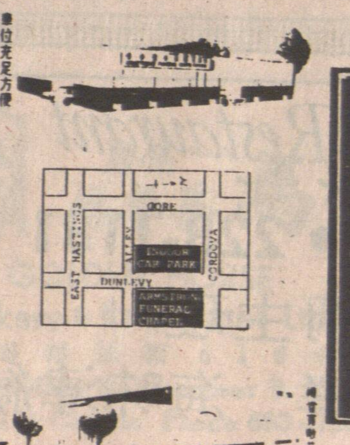
月蓮花舖
LISA'S·FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423
代理處：片打街東一二一號 芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌插花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球
花籃花襟 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

孟碧珊殯儀館
親情常在
往時恩義感親友
今日風光與後人
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問簡君
KELVIN KAN
為僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
問我有長生
願人無短壽



如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
* 寬大禮堂 * 免費停車
* 棺木山地 * 包辦一切
* 服務週到 * 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444
本館為華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理： 馬信 CHARLES MATSON